

9. *предлагает* Председателю и, при необходимости, другим членам Комитета продолжать практику представления Совету устных докладов о работе Комитета.

41-е пленарное заседание

26 июля 2002 года

2002/37

Укрепление работы Комиссии по науке и технике в целях развития*

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что в соответствии со своим мандатом Комиссия по науке и технике в целях развития является координатором деятельности в области науки и техники в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что Комиссии следует проводить свои сессии ежегодно;

2. *просит* Комиссию создать рабочую группу открытого состава с целью анализа путей и средств укрепления роли и участия Комиссии в процессе разработки рекомендаций и политики по вопросам науки и техники в рамках системы Организации Объединенных Наций, добиваясь укрепления Комиссии. Рабочая группа должна представить следующей сессии Комиссии конкретные меры для принятия;

3. *постановляет* изучить возможность создания международного механизма поддержки и укрепления научных исследований и разработок в развивающихся странах и в областях, имеющих решающее значение для развивающихся стран, особенно в сферах здравоохранения, образования и сельского хозяйства.

41-е пленарное заседание

26 июля 2002 года

2002/38

Скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии¹⁴¹, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой специальной сессии,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции по населенным пунктам, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года и 32/162 от 19 декабря 1977 года, и подчеркивая далее

* Информацию о дискуссии см. в главе IX.

¹⁴¹ См. резолюцию S-25/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

важность резолюций Генеральной Ассамблеи 56/205 и 56/206 от 21 декабря 2001 года,

ссылаясь далее на содержащуюся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁴² цель обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб,

признавая необходимость принятия безотлагательных мер по обеспечению более эффективной мобилизации финансовых ресурсов на всех уровнях в целях ускорения хода осуществления Повестки дня Хабитат¹⁴³, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии и соответствующих целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности в развивающихся странах,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁴⁴,

1. *предлагает* правительствам, которые в состоянии сделать это, увеличить свои финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и предлагает также соответствующим международным финансовым учреждениям оказать развивающимся странам помощь в осуществлении Повестки дня Хабитат¹⁴³, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии¹⁴¹ и сформулированной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций цели обеспечения к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб, с должным учетом потребностей маргинализированных групп¹⁴²;

2. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) продолжать осуществление Повестки дня Хабитат и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, в том числе путем поощрения партнерских связей с местными властями, неправительственными организациями, частным сектором и другими партнерами по Повестке дня Хабитат, в целях расширения их возможностей в рамках правовой структуры и существующих в каждой стране условий, играть более эффективную роль в обеспечении жилья и устойчивого развития населенных пунктов;

3. *предлагает* Директору-исполнителю ООН-Хабитат обеспечить создание в рамках Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций систему руководителей по осуществлению целевых проектов Повестки дня Хабитат в качестве совместных усилий по обеспечению более эффективного контроля и взаимного укрепления мер, принимаемых международными учреждениями в поддержку осуществления Повестки дня Хабитат;

4. *призывает* ООН-Хабитат укреплять свое сотрудничество с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и с Груп-

¹⁴² Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

¹⁴³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹⁴⁴ E/2002/48.

пой Организации Объединенных Наций по вопросам развития в осуществлении Повестки дня Хабитат;

5. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его сессии 2003 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание
26 июля 2002 года*